

1. 새 세대에 교회를 형성하자
2. 재일동포의 새로운 삶을 지향하자
3. 세계역사속에서 우리의 사명을 다하자

소망의 주를 바라보며

마태복음 4:12~17

總會長 金信煥



새해를 맞이하여 온聖徒와 교회위에 하나님의 크신 祝福이 넘치기를 간절히 祝願합니다.

올해도 불기둥, 구름기둥을 따라 하나님의 뜻을 행하며 이스라엘 민족과 같이 「민중의 주를 바라보면서 믿음으로 사십시오」.

이שראל 민족이 行進한 광은 예수님 당시 갈릴리地方은 獨立運動의 溫床이었었고 민족적으로나 宗教적으로 混合해서 유대교를 믿고 순수한 유대인에게 멸시와 差別을 받았으며 沃土에서 많은 收穫은 얻었으나 예수상림에 있던 政治家나 地主들에게 착취와 彈壓을 받고 있었음니다.

이와같이 소망도 기쁨도 가지지 못하고 죽어가야 할 背성에게 예수님께서 함께 하셨습니다. 큰빛이 비쳤습니다. 착취와 彈壓을 받고 있는 사람들에게 예수님은 하나님의 선교를 하시고기쁜 소식을 傳했습니다.

이 어두운 日本 땅에 사는 「민중」을 가지고 있습니다.

「異邦人」韓國人에게 예수님을 함께해서 기쁜 소식을 들을수 있게 하셨습니다. 그러므로 우리는 올해도 福音에 앞은 同胞들에게 福音을 傳합니다.

갈릴리地方 사람들이 差別과 착취를 받은바와 같이 日本에 사는 우리는 義務는 다해도 權利없는 狀態에 있습니다. 就業差別, 就學差別을 받는것뿐만 아니라 法的으로 國家的인 差別을 받고 있습니다. 또한 是하나는 被造物로서 差別을 받고 살아가고 외쳐도 無視와 彈壓을 받습니다.

差別하는 자도 差別 받는 자도 없이 「같이」 살아가도록 拒絕을 당합니다. 外國에 살아가도 민족의 尊嚴을 가지지 못한다면 그것은 민족性的 착취요 壓迫의 착취입니다. 日本社會나 國家는 「힘」을 가지고 있습니다. 그러나 우리는 「민중」을 가지고 있습니다.

政府는 「法」을 가지고 있습니다. 그러나 우리는 「사」를 가지고 있습니다. 「사」란 모든것을 온전케 하는 것입니다(골로새三:十).

올해 一年동안 日本사람들에게, 우리同胞들에게 주님께로 돌아와서 平和와 正義를 위하여 祈禱하고 主의 平和와 正義를 위하여 祈禱하기를 願합니다.

올해는 定期總會가 開催되며 來年에 宣敎八十周年을 맞이할 準備을 착수하게 됩니다. 우리 家庭의 救援, 濟困 世代的 바른 成長, 教會發展, 同胞社會에게 소망, 日本의 福音化 등을 꿈꾸면서 前進합니다. 우리 主님이 함께 하심을 믿고 밝은 내일을 바라보면서 當대히 우로도 가지 않고 誇로도 가지 말고 主의 길을 나아갑시다.

新年메시지

ジャクソン牧師の演説要旨

大阪KCCで總會代表と懇談



ジャクソン牧師

この場にあなた方と同席できたことを感謝し心から喜びを申し上げます。

私は神の言葉を真剣に受け入れ分かちあう信仰深い指導者に受け入れられ、そして信仰の家に受け入れられ本当に幸せです。神の言は飢えたる者に食物を与え、裸の者に服を与え、捕われた者を自由にすることが出来ます。

不思議なことに、いや神の意志によるものかも知れませんが、今年の夏の中曾根首相の発言はあなた方の関心に力を与えました。アメリカの黒人、ブエルトリコ人、そして女性の知的レベルについてのかなり重大な発言でした。彼の発言はアメリカの公民権闘争に波及しただけでなく、日本にも反響しました。日本が単一民族国家ゆえに発展してきたと言ったのです。この発言によってマスコミは部落やアイヌの人々について報道せざるを得ませんでした。そして三世四世の在日韓国人の人でさえ指紋押捺の義務があることをとり上げました。

このことは南アフリカで三世四世の南アフリカの人々が証明書を持たなければならならいとのよく似ています。実際に中曾根発言は矛盾を浮き彫りにしたのです。マスコミ、外交的宣伝は日本の技術進歩と経済発展に眼が向けられていますが、貧しい人々に焦点があわされることはありません。貧しい人々の生活は海底に沈められたボートのように、暗くて、寒くて、何の希望もありません。

聖書にヨセフの話があります。彼は金持ちの兄弟にだまされ遠い国に連れて行かれました。しかし結局彼はエジプトの魂を救った兄弟を貧乏から救ったのでした。韓国人は神の意により兄弟にだまされ、異国日本に連れてこられました。あなた方は今日の日本の良心と魂の試金石です。

日本が最終的に評価されるのは販売する車の台数や付属品や装飾品の数によつてではなく、いかにこれらの弱者を扱うのかであります。日本に対する評価はいかに子供や貧しい人々、老人を処遇するのかが判断されます。従つて偉大な国はたとえ経済的に黒字であろうとも、道徳的に赤字であれば評価されないのです。

子供、貧しい人々、老人、部落、アイヌ、韓国人、失業者、虐待された人、障害を持った人はいかに処遇するのかが現在の日本の物差しです。

私は日本中を回り多くの指導者とお会いしました。日本国内での公正な処遇の仕方、対外貿易の公正さがこの国に對する重要なチャレンジであることがわかりました。国内のすべての人を公正に処遇する事がこの偉大な日本の重大な今日の課題です。

日本が南アフリカにどう対処するかによつて外交政策の性格が判断されます。しかし他の国々が南アフリカから引き上げているにも拘らず、今なお日本企業は貿易関係を拡大し続けています。南アフリカとの外交関係はないと言いつつながらビジネスを許可し企業から利益を取り取っているのです。今日公正な貿易のための挑戦があります。例えばアメリカの農家はヤマハやホンダのトラクターが使われていますが農民は日本に米を売ることが出来ません。これは公正ではありません。アメリカには日本の会社が建てている建築物は数え切れない程ありますがアメリカの企業がここ大阪で空港を建設したり、東京で橋を建てることは出来ません。貿易で公正にする必要な事は自由で公正で相互的な貿易政策です。アメリカ



西南地方会 正初査經會 參席한 各教會의 聖徒들

西南地方会 正初査經會 一致の信仰 강조

西部地方会は 新年を 맞아 都諸職會와 正初査經會を 一月一、三兩日、折尾教會(李根秀牧師)에서 가졌다.

開會礼拝는 青年部長 崔正剛牧師(熊本教會)의 司會아래 襄基秀長老(宇部教會)의 祈禱, 地方會長 李海春牧師(下関教會)의 「새 사람을 임하라」란 말씀이 있었다.

都諸職會는 地方會長의 司會로 進行되어 各部 活動報告와 各教會 狀況報告가 있었다.

正初査經會 講師는 金信煥總會長(広島教會)의 四時間에 걸친 聖經講義가 있었다. 金信煥牧師는 ①지극히 작은자 ②女性の 役割 ③一致의 信仰의 內容으로 講義했다.

특히 자녀集會는 「내속에 있는 가인」에 대해서 에리하게 마음의 罪를 지적했다. 그리고 本國에서 오신 康承九伝道師와 崔貴羅 執事 夫婦의 간증과 讚頌으로 매우 뜻있는 時間을 가졌다. 閉會礼拝는 伝道部長 李應周牧師의 「민중이온世上에 傳道되도록」(골1:15-17)의 說敎가 있었다.

折尾教會 婦人會에서 食事奉仕로 많은 수고를 했다. (通信 伝道部長 李應周)

謹賀新年

關東地方會

講道師 金

水沢 伝道所

仙台 伝道所

水戸開拓伝道所

浦和 伝道所

船橋 伝道所

西新 伝道所

東京 伝道所

品川 伝道所

東京第一教會

東京信濃町教會

調布 教會

川崎 教會

長 牧師 李金

名譽長老 金重

名譽長老 金重

名譽長老 金重

名譽長老 金重

名譽長老 金重

名譽長老 金重

名譽長老 金重

名譽長老 金重

名譽長老 金重

名譽長老 金重

名譽長老 金重

名譽長老 金重

名譽長老 金重

活発なボランティア活動

諸職訓練の手引書 ⑫

説教・教え・聖礼典

尹 宗 銀 牧師 (横浜教会)

者(主)に仕える時、地の塩と世の光の役目を果たすことになるのである。

③ 聖徒の交わり

わたしたちが毎主日礼拝で告白する使徒信条に「聖徒の交わり」とあるように、教会は信徒たちがキリストにあつて聖なる交わりをする所である。キリストにあつては、如何なる人種、民族であっても兄弟姉妹である。この関係において聖なる交わりが可能になる。教会はキリストを中心とする交わりであるがゆえにその幹なるキリストに連結されることなしには、生命の力を受けて実を結ぶ事ができない。神の御前で、同じ思いと同じ心をもって、御言を聞き賛美を歌い、神のよびかけに對してアーメンと答える際に聖徒の交わりが成り立つのである。また聖徒の交わりは教会と言う機関を通ず交わりなので、信徒たちが教会の公同の礼拝に出席して聖餐に参与

同時に、その御言がもっている真理を教える任務を担っている。イエスも会堂で教えられた。(マタイ九・三五) 初代

教会も教える業を重要視された。(行伝二・四二) 使徒パウロも、その弟子テモテに「教えることに心を用いなさい」(テモテ第一四・一三)と勧められた。代々の教会が教えるの務めを果せるために設けられたのが日曜学校、主日学校、教会学校であり、聖經主日工課である。後世教会は学習制度として「教理問答書」を作成して真理教育に供されている。在日大韓基督教会においても「聖經要理問答(ウエストミンスター小教理問答底本)」が制定されているが、各教会において、信仰教育、学習にどれ程使用されているであろうか。このようにして、福音真理を正しく理解して信仰に寄

② 奉仕
教会は「仕えられるために

北韓訪問團에 代表派遣키로

②税金対策
税金対策에

説教・教え・聖礼典

教会は「仕えられるために」ではなく、仕えるためであり、また多くの人のあがないとして自分の命を与えるために来られた（マルコ十・四五）イエスの意志に従って他人に仕える奉仕は、社会の貧困、基本的人権の抑圧、世界平和のよき問題に対して関心を寄せ、食きサマリヤ人の教訓を実践することである。原始エルサレム教会は、彼らが住んでいた貧しい社会の貧しい人々のために、良き仕えたので「彼らの中に」といふ者は、ひとりもいなかった（行伝四・三四）と伝えている。

教会は隣人と社会の繁栄と福祉のために仕えねばならぬ。『神はそのひとり子を賜わったほどに、この世を愛して下さった』（ヨハネ三・十六）とあるように、教会は世を愛して、仕えねばならない。市民共同体なる社会と信仰共同体なる教会は、キリストを中心として共に仕え合う生活でなければならない。教会が他の礼拝に出席して聖餐に参与する事自体が聖なる交わりである。聖徒の交わりは同じ教会の信徒同志の交わりだけではなく、キリストに属する世界のすべての信徒たちとの交わりでもある。聖徒の交わりは愛と慈悲と平和などの精神的な交わりから、物質的な有無相通する具体的な交わりまで含まれる交わりである。

(6) 教会の任務

教会は、御言の説教と真理の教へと聖礼典を執行する任務を担っている。

① 御言の説教

旧約時代には、預言者たちが神の権威を持って神の御言を伝えたが、新約時代には使徒たちがキリストの権威をもって福音を宣べ伝えた。宣教の任務を担っている教会は、その牧師が今日に必要なメッセージを聖書を通して信徒と社会に宣べ伝えねばならない。これが説教である。

② 真理の教え

教会は御言を宣べ伝えると

与するために、神学教育が実施されるようになった。

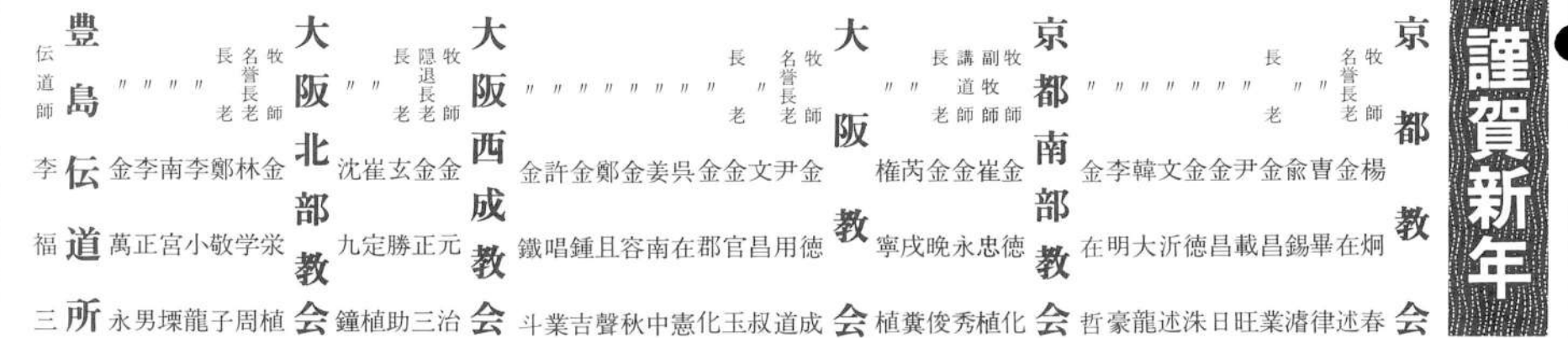
それゆえに、教会が教会教育や神学教育をしないならば信徒たちの信仰教育を正しくすることができない。

③ 聖礼典執行

初信の求道者が信仰を告白して洗礼を受けたのち、聖餐になるのである。これらの聖礼典は初代教会から受け継がれてきた聖なる礼典である。新教では、聖礼典といえは、洗礼と聖餐、この二つだけである。

洗礼は旧約時代の割礼から代ったものであるが、新約では、キリストとの結合によって、罪に対して死に、キリストの復活と共に生きるのを意味する。（ロマ六・三〜四）

聖餐は、イエスが過越の食事の席で行われた最後の晩餐から受け継がれた礼典である。



재일한국인인권향상국제캠페인

한피반은 동포에게 보내는 글

안 중 식 목 사

全世界에 흩어진 우리배
달의 후손들은 日本에 계
시는 한피반은 우리의 거
레에게 뜨거운 성원과 찬
사를 보냅니다. 오늘날 어
려운 여건속에 우리民族
의 고지와 歷史의 영웅들이
여기 위해 힘있게 싸워
가는 여러분들의 關志와 努
力에 深甚한 敬意를 보냅니다.
오늘 여러분들이 指紋拒
否問題로 겪는 試練과 아
픔은 우리거레의 問題일뿐
만 아니라 全世界의 自由
人의 人權유린이고, 世界의
平和를 해치는 殘虐한 行
爲입니다. 日本은 아직도 過
去 그들의 祖上들이 明治
維新以後 世界를 向해 또
는 우리 韓民族에게 저지
른 罪과를 뒤우치지 못함
만 아니라 오히려 그것을
正當化하며 또다른 方法으
로 人間의 生存權을 박탈
하고 있습니다.
二次大戰을 通해 日本帝
國主義가 보여준 兇惡한 罪
惡을 우리는 잊을수가 없
읍니다. 그들의 잘못된 欲
求를 充足키위해 韓國의 領
土를 奪取하며 戰爭터
에 광산에 鐵道와 道路工
事に 奴隸처럼 부렸고 그
결과 많은 生命을 죽였
읍니까?
大東亞 市民이라는 美名
아래 끌려간 韓國人에게市
民權을 주었다가 敗戰後一
九五一年九月八日, 連合軍의
四十八個國과 調印된 샌프
란시스코 平和條約以後 韓
國의 日本政府는 韓國人的
永住權을 빼앗아버렸습니다.
아니 여러분들은 여러분
들의 祖上이 經驗한 아픔
과 함께 자라고 또 새로
운 方法의 門지속에 여러

를 넘어서서 韓民族임원과
시해할 때가 왔읍니다.
他民族의 門지와 門대만
도 건널수 없는 수치고 아
픔인데 허리띠를 우리民族
이 겪는 受難은 그어디에
비할수가 있읍니까? 一九四
五年前으로 우리의 모든것
을 소금해야합니다. 民族의
獨立을 위해 하나가되었던
우리 祖上들의 生命을 奉
사야합니다. 그래서 다시는
우리의 後孫들에게 苦痛과
아픔을 넘겨주는 일이 없도
록 다짐하십니다. 우리民族
은 한겨레임을 세계앞에宣
布하며 約束의 땅에서 統
一된 나라를 이루하는 夙
願을 實現하십니다.
一九八六年十二月十三日
재일한국인인권향상국제
캠페인 실행위원회
안 중 식

崔牧師의 指紋裁判
控訴棄却

最高裁に上告



崔昌華牧師



崔善愛さん

崔昌華牧師と崔善愛さんに
對する福岡高裁の控訴審判決
公判が十二月二十六日、福岡
高裁刑事一部で開かれ、罰金
一萬円の一审判决を支持し、
崔親子の控訴を棄却した。
崔昌華牧師と善愛さんは、
指紋をとられることはブライ
バシーの侵害として、崔昌華
牧師は、一九八〇年十一月十
八日、外登記の切り替えの際
指紋押捺を拒否、善愛さんも
一九八一年一月九日、同様に
拒否し、一九八三年十一月に
起訴された。
福岡高裁の永井登志彦裁判
長は「指紋をとられない自由
は、高度に守られるべき基本

謹賀新年

- | | | | | | | | | | | | |
|---------------|-------------|-------------|-------------|-----------------|-------------|-------------|-------------------|-----------------------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| 巽 伝道所 | 大 阪 第 一 教 会 | 築 港 教 会 | 平 野 教 会 | 牧 岡 教 会 | 布 施 教 会 | 今 福 教 会 | 堺 教 会 | 奈 良 教 会 | 豊 中 第 一 復 興 教 会 | 高 槻 教 会 | 武 庫 川 教 会 |
| 講 道 師 徐 麦 正 仁 | 長 牧 柳 文 忠 濟 | 長 牧 羅 金 仲 曾 | 長 牧 金 羅 仲 曾 | 長 牧 朴 朴 辺 関 丁 金 | 長 牧 朴 朴 甲 昌 | 長 牧 金 李 甲 昌 | 長 牧 朴 朴 中 李 島 炳 一 | 長 牧 朴 朴 崔 趙 李 朴 教 成 成 米 炳 一 | 長 牧 朴 朴 珍 道 烈 | 長 牧 朴 朴 昌 道 仁 壽 | 長 牧 洪 金 永 秉 吉 魯 |

- | | | | | | | | | | | | | | | |
|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|---------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|
| 西 宮 教 會 | 川 西 教 會 | 宝 塚 傳 道 所 | 神 戸 教 會 | 神 戸 東 部 教 會 | 姫 路・高 砂 傳 道 所 | 明 石 教 會 | 水 島 教 會 | 岡 山 教 會 | 新 居 浜 教 會 | 広 島 教 會 | 三 次 教 會 | 宇 部 教 會 | 下 関 教 會 | 小 倉 教 會 |
| 長 牧 朱 金 徹 得 | 長 牧 方 金 樂 承 | 長 牧 辛 金 鐘 燦 | 長 牧 金 李 鍾 燦 | 長 牧 金 李 鍾 燦 | 長 牧 金 李 鍾 燦 | 長 牧 金 李 鍾 燦 | 長 牧 金 李 鍾 燦 | 長 牧 金 李 鍾 燦 | 長 牧 金 李 鍾 燦 | 長 牧 金 李 鍾 燦 | 長 牧 金 李 鍾 燦 | 長 牧 金 李 鍾 燦 | 長 牧 金 李 鍾 燦 | 長 牧 金 李 鍾 燦 |

- | | | | | | | | | | | | |
|---------------------------|---------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|
| 折 尾 教 會 | 福 岡 教 會 | 福 岡 中 央 教 會 | 熊 本 教 會 | 佐 世 保 傳 道 所 | 沖 繩 教 會 | 宮 崎 開 拓 傳 道 所 | 鹿 兒 島 開 拓 傳 道 所 | 總 會 事 務 所 | 在 日 韓 國 基 督 教 會 館 | 在 日 韓 國 人 問 題 研 究 所 | 在 日 本 韓 國 Y M C A |
| 名 譽 牧 師 吳 文 李 羽 鳳 根 象 錫 秀 | 名 譽 牧 師 李 金 聖 基 洪 宗 植 燦 柱 象 錫 秀 | 名 譽 牧 師 李 金 聖 基 洪 宗 植 燦 柱 象 錫 秀 | 名 譽 牧 師 李 金 聖 基 洪 宗 植 燦 柱 象 錫 秀 | 名 譽 牧 師 李 金 聖 基 洪 宗 植 燦 柱 象 錫 秀 | 名 譽 牧 師 李 金 聖 基 洪 宗 植 燦 柱 象 錫 秀 | 名 譽 牧 師 李 金 聖 基 洪 宗 植 燦 柱 象 錫 秀 | 名 譽 牧 師 李 金 聖 基 洪 宗 植 燦 柱 象 錫 秀 | 名 譽 牧 師 李 金 聖 基 洪 宗 植 燦 柱 象 錫 秀 | 名 譽 牧 師 李 金 聖 基 洪 宗 植 燦 柱 象 錫 秀 | 名 譽 牧 師 李 金 聖 基 洪 宗 植 燦 柱 象 錫 秀 | 名 譽 牧 師 李 金 聖 基 洪 宗 植 燦 柱 象 錫 秀 |

謹賀新年

一九八七年元旦
福音新聞社